

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 134.

Renseignements reçus du 28 mai au 3 juin 1931.

Information received from May 28th to June 3rd, 1931.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office international d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau régional du Conseil sanitaire, maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1er et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — NIGERIA: *fièvre jaune* — le 1^{er} juin, 1 cas léger *suspect* à Mamfé (Cameroun anglais) près du foyer originaire. Cette dernière localité a été déclarée *infectée*. Trois cas suspects suivis de 2 décès avaient été déjà signalés le 14 mai (voir paragraphe V du communiqué n° 132). Le diagnostic n'a pas encore été confirmé, mais des mesures énergiques ont été prises contre les Stégomyias et l'on procède à l'examen de la population indigène locale.

TUNISIE: 1^o *peste* — le 26 mai, 1 cas (bubonique) dans le quartier européen de Tunis. La malade est soignée au lazaret. Toutes mesures ont été prises.

2^o Epidémie de *typhus exanthématique* — du 18 au 24 mai, 8 cas dans le caïdat Hammama, dans le contrôle civil de Gafsa.

Asie. — INDE BRITANNIQUE: *choléra* — Port: du 24 au 30 mai, 2 cas, 1 décès à Rangoun.

IRAQ: *peste* — du 24 au 30 mai, 1 cas à Muadham, dans le district (liwa) de Bagdad.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1er et 2).

Afrique. — UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: du 17 au 30 mai, *peste* — 2 cas à l'intérieur (les derniers cas de peste en Afrique du Sud remontaient à la quinzaine du 5 au 18 avril 1931).

Asie. — CHINE: *choléra* — au cours de la semaine du 17 au 23 mai, 2 cas, 1 décès à Canton (le dernier cas de choléra à Canton remontait à la semaine du 5 au 11 avril 1931).

This Communiqué incorporates information supplied to the Office international d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Africa. — NIGERIA: *yellow fever* — on June 1st, 1 slight case (*suspected*) at Mamfe (English Cameroons) near the original focus. This locality has been declared *infected*. Three suspected cases followed by 2 deaths were reported on May 14th (see paragraph V of Communiqué No. 132). This diagnosis has not yet been confirmed, but energetic anti-stegomyia measures have been taken and the native local population is being examined.

TUNIS: (1) *plague* — on May 26th, 1 case (bubonic) in the European quarter of Tunis. The patient is treated in the lazaret. All the necessary measures have been taken.

(2) Outbreak of *typhus* — May 18th to 24th, 8 cases in the "Caidat" Hammama, district of Gafsa.

Asia. — BRITISH INDIA: *cholera* — Port: May 24th to 30th, 2 cases, 1 death at Rangoon.

IRAQ: *plague* — May 24th to 30th, 1 case at Muadham, in the district (liwa) of Bagdad.

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN NOTIFIED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Africa. — UNION OF SOUTH AFRICA: May 17th to 30th, *plague* — 2 cases inland (the last cases of plague in South Africa occurred during the fortnight April 5th to 18th, 1931).

Asia. — CHINA: *cholera* — during the week May 17th to 23rd, 2 cases, 1 death at Canton (the last case of cholera at Canton occurred during the week April 5th to 11th, 1931).

INDE BRITANNIQUE: Provinces: du 17 au 23 mai, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — néant; *choléra* — Palamau (Orissa), Darbhanga (Bihar), Prome (Birmanie), Ludhiana (Pendjab), Kohal (Province Frontière du Nord-Ouest); *variole* — Lower Chindwin (Birmanie), Chanda (Berar), Montgomery (Pendjab).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE:

Peste	11-20 mai		1 ^{er} -10 mai	
	Cas	Décès	Cas	Décès
I. Sénégal:				
Cercle de Tivaouane	10	4	2	1
» de Louga	2	2	3	0
» du Baol	4	2	0	1
II. Territoire de Dakar et dépendances:				
District de Médin	19	14	10	8
Totaux	35	22	15	10

Ville et port de Dakar toujours indemnes.

Vaccinations antipesteuses: 37.921 (1^{er}-10 mai, 36.541 vaccinations).

Variole — du 11 au 20 mai, 3 cas au Sénégal (cercle du Sine Saloum); 2 cas en Haute-Volta (cercle de Kaya). Vaccinations antivarioliques pratiquées au cours de la décade: 16.614.

ALGÉRIE: du 17 au 23 mai, *typhus exanthématique* — 1 cas, indigène, à Berrouaghia (département d'Alger), 1 cas européen, à Bône, 4 cas, indigènes, à Ain-el-Ksar (département de Constantine), soit un total de 6 cas (10-16 mai, Algérie, 3 cas). *Variole* — 1 cas à Tizi Ouzou (département d'Alger).

CONGO BELGE: du 29 mars au 18 avril, *variola major* — 1 cas dans la Province Orientale; *variola minor* — 10 cas dans le Congo-Kasai, 13 cas dans la Province Orientale; 17 cas dans le Katanga; 1 cas dans les Territoires du Ruanda-Urundi.

EGYPTE: *peste* — Provinces: du 24 au 30 mai, 1 cas dans le district de Mellaoui, province d'Assiout (17-23 mai, 2 cas, 1 décès); 2 cas dans le district de Deirout, province d'Assiout (17-23 mai, néant; 10-16 mai, 1 cas, 2 décès).

Typhus exanthématique — Provinces: du 10 au 16 mai, 21 cas, 2 décès (3-9 mai, 10 cas).

MADAGASCAR: *peste* — du 1^{er} au 15 mai, Région centrale de l'île, 7 cas buboniques, 5 cas septicémiques, 5 cas pulmonaires, tous mortels (16-30 avril, même région, 35 cas, 34 décès).

MAROC: *typhus exanthématique* — du 17 au 23 mai, 30 cas, ainsi répartis par régions: Rabat, 1 cas à Zemmours (banlieue de Khemisset); Meknès, 5 cas, 1 décès à Ben M'Tir (banlieue de Meknès); Chaouïa, 10 cas chez les Oulad Sidi Ben Daoud (banlieue de Settât); Marrakech, 14 cas (11 afférents à la semaine précédente) et 2 décès à Srarna (banlieue d'El Kelaa). Tous ces cas sont indigènes (10-16 mai, Maroc, 13 cas, 2 décès).

UGANDA: *peste* — du 1^{er} au 30 avril, 30 cas, 28 décès, ainsi répartis par provinces: Buganda, 25 cas, 23 décès; Province de l'Est, 5 cas, 5 décès (1^{er}-31 mars, Ouganda, 20 cas, 20 décès).

SOMALIE BRITANNIQUE: *variole* — le 24 avril, 1 cas, à Buramo.

SOUDAN: *variole* — du 24 au 30 mai, 1 cas, 1 décès à Port-Soudan; 1 cas, 1 décès à Souakim.

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: du 17 au 30 mai, *typhus exanthématique* — 7 districts de l'intérieur accusent de nouveaux cas; *variole* — 1 cas à l'intérieur.

Amérique. — BRÉSIL: *fièvre jaune* — du 17 au 23 mai, 1 cas dans l'Etat de Minas Geraes, dans une localité sise loin de la mer, mais reliée à la côte par rail (10-16 mai, 1 cas); 1 cas dans l'Etat de Rio (10-16 mai, 1 cas).

BRITISH INDIA: Provinces: May 17th to 23rd, districts reported as newly infected: *plague* — nil; *cholera* — Palamau (Orissa), Darbhanga (Bihar), Prome (Burma), Ludhiana (Punjab), Kohal (North-West Frontier Province); *smallpox* — Lower Chindwin (Burma), Chanda (Berar), Montgomery (Punjab).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — FRENCH WEST AFRICA:

Plague	May 11th-20th		May 1st-10th	
	Cases	Deaths	Cases	Deaths
I. Senegal:				
Distr. of Tivaouane	10	4	2	1
„ „ Louga	2	2	3	0
„ „ Baol	4	2	0	1
II. Dakar and Dependencies:				
District of Medina	19	14	10	8
Total	35	22	15	10

The town and the port of Dakar are still free from infection.

Anti-plague vaccinations: 37,921 (May 1st to 10th, 36,541 vaccinations).

Smallpox — May 11th to 20th, 3 cases in Senegal (district of Sine Saloum); 2 cases in Upper Volta (district of Kaya). Anti-smallpox vaccinations carried out during the ten-day period: 16.614.

ALGERIA: May 17th to 23rd, *typhus* — 1 case (native), at Berrouaghia (department of Algiers), 1 case (European), at Bone, 4 cases (natives), at Ain-el-Ksar (department of Constantine), a total of 6 cases (May 10th to 16th, Algeria, 3 cases). *Smallpox* — 1 case at Tizi Ouzou (department of Algiers).

BELGIAN CONGO: March 29th to April 18th, *variola major* — 1 case in the Eastern Province; *variola minor* — 10 cases in the Congo Kasai, 13 cases in the Eastern Province; 17 cases in the Katanga; 1 case in the Ruanda-Urundi Territories.

EGYPT: *plague* — Provinces: May 24th to 30th, 1 case in the district of Mallawi, Asyut province (May 17th to 23rd, 2 cases, 1 death); 2 cases in the district of Dairut, Asyut province (May 17th to 23rd, nil; May 10th to 16th, 1 case, 2 deaths).

Typhus — Provinces: May 10th to 16th, 21 cases, 2 deaths (May 3rd to 9th, 10 cases).

MADAGASCAR: *plague* — May 1st to 15th, Central region of the island, 7 bubonic cases, 5 septicæmic cases, 5 pulmonary cases, all fatal (April 16th to 30th, same region, 35 cases, 34 deaths).

MOROCCO: *typhus* — May 17th to 23rd, 30 cases, distributed by regions as follows: Rabat, 1 case at Zemmours (suburbs of Khemisset); Meknes, 5 cases, 1 death at Ben M'Tir (suburbs of Meknes); Chaouïa, 10 cases in the Oulad Sidi Ben Daoud (suburbs of Settât); Marrakesh, 14 cases (11 of them occurred during the previous week) and 2 deaths at Srarna (suburbs of El Kelaa). All these cases occurred among natives (May 10th to 16th, Morocco, 13 cases, 2 deaths).

UGANDA: *plague* — April 1st to 30th, 30 cases, 28 deaths, distributed by provinces as follows: Buganda, 25 cases, 23 deaths; Eastern Province, 5 cases, 5 deaths (March 1st to 31st, Uganda, 20 cases, 20 deaths).

BRITISH SOMALILAND: *smallpox* — on April 24th, 1 case at Buramo.

SOUDAN: *smallpox* — May 24th to 30th, 1 case, 1 death at Port Sudan; 1 case, 1 death at Suakin.

UNION OF SOUTH AFRICA: May 17th to 30th, *typhus* — new cases are reported in 7 inland districts; *smallpox* — 1 case, inland.

America. — BRAZIL: *yellow fever* — May 17th to 23rd, 1 case in the State of Minas Geraes, in a locality distant from the sea, but joined to it by a railway (May 10th to 16th, 1 case); 1 case in the State of Rio (May 10th to 16th, 1 case).

CANADA: *variole* — du 26 avril au 2 mai, 28 cas, ainsi répartis: Province de l'Ontario, 17 cas; Province de Manitoba, 4 cas; Saskatchewan, 7 cas (19-25 avril, Canada, 9 cas).

ETATS-UNIS: *variole* — dans 47 Etats et le district de Columbia:

Semaines	Cas
17-23 mai	755
10-16 »	880
3-9 »	784
26 avril-2 mai	1.004

La maladie garde son caractère bénin et affecte principalement les petites villes et les districts ruraux.

Renseignements complémentaires sur la répartition des cas de *variole* dans le pays:

Régions	12-18 avril	19-25 avril	26 avril-2 mai
Nouvelle-Angleterre	0	0	0
Atlantique Moyen	5	2	3
Centre Nord-Est	293	269	253
Centre Nord-Ouest	280	310	314
Atlantique Sud	8	11	5
Centre Sud-Est	101	86	93
Centre Sud-Ouest	239	201	205
Montagnes Rocheuses	21	8	12
Pacifique	73	102	119
Totaux (47 Etats)	1.020	989	984

MEXIQUE: du 8 au 14 mars, *typhus* — 59 cas, ainsi répartis: 50 dans le district fédéral, 1 à Aguascalientes, 1 à Apizaco, 1 à Leon, 1 à Santa Cruz, 1 (*exanthématique*) à Chalchicomala, 3 (*exanthématique*) à San Luis Potosi, 1 à Toluca; *variole* — 109 cas, ainsi répartis: 16 cas dans le district fédéral, 1 à Aguascalientes, 1 à Acambaro, 4 à Salvatierra, 2 à Iguala, 1 à Pachuca, 1 à Puebla, 42 à Toluca, 1 à El Oro, 6 à Ixtlahuaca, 3 à Lerma, 6 à Otumba, 12 à Tenancingo, 11 à Tenango, 2 à Texcoco.

Du 15 au 21 mars, *typhus* — 20 cas, ainsi répartis: 16 cas dans le district fédéral, 1 à Apizaco, 1 à San Luis Potosi, 2 à Toluca; *variole* — 57 cas, ainsi répartis: 7 cas dans le district fédéral, 1 à Guadalajara, 1 à Iguala, 48 à Toluca.

Asie. — CEYLON: Ports: Colombo, *peste* — le 10 mai, 1 cas mortel (3-9 mai, 1 cas, 1 décès); *choléra* — le 27 mai, 1 cas, 1 décès importé de l'Inde britannique à Pasalai dans la province septentrionale.

CHINE: Ports: *variole* — du 24 au 30 mai, Canton, 2 cas (17-23 mai, 1 cas); Chang-Hai, 3 décès (17-23 mai, 3 décès); Amoy, du 10 au 16 mai, 1 cas.

HONG-KONG: *variole* — du 24 au 30 mai, 1 cas, 1 décès.

INDE BRITANNIQUE: Ports:			
		Cas	Décès
Bombay	<i>peste</i>	24-30 mai	1 0
		17-23 »	1 1
		10-16 »	0 1
»	<i>variole</i>	24-30 »	1 1
		17-23 »	8 0
		10-16 »	0 1
Madras	<i>choléra</i>	24-30 »	0 1
		17-23 »	11 2
		10-16 »	23 8
»	<i>variole</i>	24-30 »	1 0
		17-23 »	3 5
		10-16 »	3 1
Vizagapatam	<i>variole</i>	24-30 »	1 0
		17-23 »	5 1
		10-16 »	5 1
Calcutta	<i>choléra</i>	24-30 »	* *
		17-23 »	49 24
		10-16 »	89 44
»	<i>variole</i>	24-30 »	* *
		17-23 »	19 17
		10-16 »	30 25

* Données non disponibles.

CANADA: *smallpox* — April 26th to May 2nd, 28 cases, distributed as follows: Ontario province, 17 cases; Manitoba province, 4 cases; Saskatchewan, 7 cases (April 19th to 25th, Canada, 9 cases).

UNITED STATES: *smallpox* — in 47 States and in the district of Columbia:

Weeks	Cases
May 17th-23rd	755
„ 10th-16th	880
„ 3rd-9th	784
April 26th-May 2nd	1,004

The disease still runs in a mild form and chiefly affects the small towns and rural districts.

Supplementary information on the distribution of *smallpox* cases in the country:

Regions	April 12th-18th	April 19th-25th	April 26th-May 2nd
New England States	0	0	0
Middle Atlantic States	5	2	3
East-North Central States	293	269	253
West-North Central States	280	310	314
South Atlantic States	8	11	5
East-South Central States	101	86	93
West-South Central States	239	201	205
Rocky Mountains States	21	8	12
Pacific States	73	102	119
Total (47 States)	1,020	989	984

MEXICO: March 8th to 14th, *typhus* — 59 cases, distributed as follows: 50 cases in the Federal district, 1 at Aguascalientes, 1 at Apizaco, 1 at Leon, 1 at Santa Cruz, 1 (*exanthematicus*) at Chalchicomala, 3 (*exanthematicus*) at San Luis Potosi, 1 at Toluca; *smallpox* — 109 cases, distributed as follows: 16 cases in the Federal district, 1 at Aguascalientes, 1 at Acambaro, 4 at Salvatierra, 2 at Iguala, 1 at Pachuca, 1 at Puebla, 42 at Toluca, 1 at El Oro, 6 at Ixtlahuaca, 3 at Lerma, 6 at Otumba, 12 at Tenancingo, 11 at Tenango, 2 at Texcoco.

March 15th to 21st, *typhus* — 20 cases, distributed as follows: 16 cases in the Federal district, 1 at Apizaco, 1 at San Luis Potosi, 2 at Toluca; *smallpox* — 57 cases, distributed as follows: 7 cases in the Federal district, 1 at Guadalajara, 1 at Iguala, 48 at Toluca.

Asia. — CEYLON: Ports: Colombo, *plague* — on May 10th, 1 fatal case (May 3rd to 9th, 1 case, 1 death); *cholera* — on May 27th, 1 case, 1 death imported from British India at Pasalai in the Northern Province.

CHINA: Ports: *smallpox* — May 24th to 30th. Canton, 2 cases (May 17th to 23rd, 1 case); Shanghai, 3 deaths (May 17th to 23rd, 3 deaths); Amoy, May 10th to 16th, 1 case.

HONG-KONG: *smallpox* — May 24th to 30th, 1 case, 1 death.

BRITISH INDIA: Ports:			
		Cases	Deaths
Bombay	<i>plague</i>	May 24th-30th	1 0
		„ 17th-23rd	1 1
		„ 10th-16th	0 1
»	<i>smallpox</i>	„ 24th-30th	1 1
		„ 17th-23rd	8 0
		„ 10th-16th	0 1
Madras	<i>cholera</i>	„ 24th-30th	0 1
		„ 17th-23rd	11 2
		„ 10th-16th	23 8
»	<i>smallpox</i>	„ 24th-30th	1 0
		„ 17th-23rd	3 5
		„ 10th-16th	3 1
Vizagapatam	<i>smallpox</i>	„ 24th-30th	1 0
		„ 17th-23rd	5 1
		„ 10th-16th	5 1
Calcutta	<i>cholera</i>	„ 24th-30th	* *
		„ 17th-23rd	49 24
		„ 10th-16th	89 44
»	<i>smallpox</i>	„ 24th-30th	* *
		„ 17th-23rd	19 17
		„ 10th-16th	30 25

* Data not available.

			Cas	Décès
Chittagong	<i>choléra</i>	24-30 mai	7	3
		17-23 »	13	7
		10-16 »	23	8
»	<i>variole</i>	24-30 »	0	0
		17-23 »	0	0
		10-16 »	1	1
Bassein	<i>peste</i>	24-30 »	0	0
		17-23 »	1	1
		10-16 »	1	0
Rangoun	<i>peste</i>	24-30 »	1	1
		17-23 »	1	1
		10-16 »	5	1

Provinces: du 17 au 23 mai, districts où est signalée une extension de: *peste* — Gorakhpur (Provinces Unies); *choléra* — Belgaum, Dharwar (Bombay), Bogra, Mymensingh, Noakhali (Bengale), Sylhet (Assam), Akyab (Birmanie), Basti, Gorakhpur (Provinces Unies), Peshawar (Provinces Frontière du Nord-Ouest); *variole* — Rangpur (Bengale), Singhbhum (Orissa), Kamrup (Assam), Nagpur, Bhandara, Nimar, Narsinghpur, Betul (Provinces Centrales), Amraoti, Yeotmal (Berar), Bijnor, Bénarès, Azamgarh (Provinces Unies).

			Cas	Décès
Assam	<i>choléra</i>	24-30 mai	119	48
		17-23 mai	74	28
		10-16 »	115	61
		24-30 »	16	6
		17-23 »	20	6
»	<i>variole</i>	10-16 »	21	6
		24-30 »	6	2
		17-23 »	9	10
		10-16 »	17	0
		24-30 »	372	171
Présidence de Bombay	<i>choléra</i>	17-23 »	394	177
		10-16 »	319	153
		24-30 »	276	37
		17-23 »	312	33
		10-16 »	353	45
Birmanie	<i>peste</i>	24-30 »	*	*
		17-23 »	1	1
		10-16 »	3	1
		24-30 »	*	*
		17-23 »	16	7
»	<i>choléra</i>	10-16 »	3	1
		24-30 »	*	*
		17-23 »	7	2
		10-16 »	30	9
		24-30 »	*	*
Provinces Centrales et Berar	<i>peste</i>	17-23 »	*	*
		10-16 »	6	0
		24-30 »	*	*
		17-23 »	*	*
		10-16 »	13	9
»	<i>variole</i>	24-30 »	*	*
		17-23 »	474	71
		10-16 »	631	93
		24-30 »	0	0
		17-23 »	0	0
Présidence de Madras	<i>choléra</i>	10-16 »	0	1
		24-30 »	94	39
		17-23 »	137	66
		10-16 »	180	86
		24-30 »	13	8
»	<i>variole</i>	17-23 »	46	11
		10-16 »	40	9
		17-23 »	18	12
		10-16 »	33	18
		3-9 »	52	44
Pendjab	<i>choléra</i>	17-23 »	4	4
		10-16 »	19	10
		3-9 »	1	1
		17-23 »	184	45
		10-16 »	334	79
»	<i>variole</i>	3-9 »	147	27
		24-30 »	95	45
		17-23 »	9	4
		10-16 »	4	3
		24-30 »	2	1
Province Frontière N.-O.	<i>choléra</i>	17-23 »	2	0
		10-16 »	2	0
		24-30 »	1	0
		17-23 »	2	0
		10-16 »	1	0

* Données non disponibles

			Cases	Deaths
Chittagong	<i>cholera</i>	May 24th-30th	7	3
		17th-23rd	13	7
		10th-16th	23	8
»	<i>smallpox</i>	24th-30th	0	0
		17th-23rd	0	0
		10th-16th	1	1
Bassein	<i>plague</i>	24th-30th	0	0
		17th-23rd	1	1
		10th-16th	1	1
Rangoon	<i>smallpox</i>	24th-30th	1	0
		17th-23rd	1	1
		10th-16th	1	1
»	<i>plague</i>	24th-30th	1	1
		17th-23rd	0	1
		10th-16th	5	1

Provinces: May 17th to 23rd, districts where an extension is reported: *plague* — Gorakhpur (United Provinces); *cholera* — Belgaum, Dharwar (Bombay), Bogra, Mymensingh, Noakhali (Bengal), Sylhet (Assam), Akyab (Burma), Basti, Gorakhpur (United Provinces); Peshawar (North-West Frontier Province); *smallpox* — Rangpur (Bengal), Singhbhum (Orissa), Kamrup (Assam), Nagpur, Bhandara, Nimar, Narsinghpur, Betul (Central Provinces), Amraoti, Yeotmal (Berar), Bijnor, Benares, Azamgarh (United Provinces).

			Cases	Deaths
Assam	<i>cholera</i>	May 24th-30th	119	48
		17th-23rd	74	28
		10th-16th	115	61
		24th-30th	16	6
		17th-23rd	20	6
»	<i>smallpox</i>	10th-16th	21	6
		24th-30th	6	2
		17th-23rd	9	10
		10th-16th	17	0
		24th-30th	372	171
Bombay Presidency	<i>cholera</i>	17th-23rd	394	177
		10th-16th	319	153
		24th-30th	276	37
		17th-23rd	312	33
		10th-16th	353	45
Burma	<i>plague</i>	24th-30th	*	*
		17th-23rd	1	1
		10th-16th	3	1
		24th-30th	*	*
		17th-23rd	16	7
»	<i>cholera</i>	10th-16th	3	1
		24th-30th	*	*
		17th-23rd	7	2
		10th-16th	30	9
		24th-30th	*	*
Central Provinces and Berar	<i>plague</i>	24th-30th	*	*
		17th-23rd	*	*
		10th-16th	6	0
		24th-30th	*	*
		17th-23rd	*	*
»	<i>cholera</i>	10th-16th	13	9
		24th-30th	*	*
		17th-23rd	474	71
		10th-16th	631	93
		24th-30th	0	0
Madras Presidency	<i>plague</i>	17th-23rd	0	0
		10th-16th	0	1
		24th-30th	94	39
		17th-23rd	137	66
		10th-16th	180	86
»	<i>smallpox</i>	24th-30th	13	8
		17th-23rd	46	11
		10th-16th	40	9
		17th-23rd	18	12
		10th-16th	33	18
Punjab	<i>plague</i>	3rd-9th	52	44
		17th-23rd	4	4
		10th-16th	19	10
		3rd-9th	1	1
		17th-23rd	184	45
»	<i>smallpox</i>	10th-16th	334	79
		3rd-9th	147	27
		24th-30th	95	45
		17th-23rd	9	4
		10th-16th	4	3
North-West Frontier Prov.	<i>cholera</i>	24th-30th	2	1
		17th-23rd	2	0
		10th-16th	1	0
		24th-30th	2	0
		17th-23rd	2	0
»	<i>smallpox</i>	10th-16th	1	0

* Data not available.

INDE FRANÇAISE: Ports: du 24 au 30 mai, Pondichéry, *choléra* — 4 cas, 4 décès (17-23 mai, 2 cas); *variolo* — 1 cas, 1 décès (17-23 mai, 7 cas, 7 décès). Karikal, *choléra* — du 3 au 9 mai, 1 cas, 1 décès (26 avril-2 mai, 1 cas, 1 décès); *variolo* — 1 cas, 1 décès.

Provinces: du 3 au 9 mai, Territoire de Pondichéry, *choléra* — 7 cas, 5 décès (26 avril-2 mai, 11 cas, 7 décès); *variolo* — 18 cas, 18 décès (26 avril-2 mai, 16 cas, 16 décès).

INDOCHINE: Ports: du 24 au 30 mai, Saïgon-Cholon, *choléra* — 22 cas, 13 décès (17-23 mai, 34 cas, 25 décès); *variolo* — 1 décès.

Provinces: Nombre de cas:

Provinces	Peste		Choléra		Variolo	
	11-20	1 ^{er} -10	11-20	1 ^{er} -10	11-20	1 ^{er} -10
	mai	mai	mai	mai	mai	mai
Annam	0	0	0	0	0	1
Cambodge	0	1	44	33	1	4
Cochinchine	0	0	52	47	9	12
Laos	0	0	0	0	2	1
Tonkin	0	0	0	0	5	1
Totaux	0	1	96	80	17	19

IRAQ: du 24 au 30 mai, *peste* — 13 cas, 3 décès à Bagdad (17-23 mai, 4 cas, 2 décès); 2 cas à Khadimain (liwa de Bagdad) (17-23 mai, néant; 10-16 mai, 1 cas). *Variolo* — 1 cas, 1 décès à Bagdad; 1 cas, 1 décès à Khadimain; 2 cas à Bassorah.

PALESTINE: *typhus exanthématique* — du 17 au 23 mai, 1 cas importé à Affuleh.

PERSE: *choléra* — du 15 au 27 mai, 27 cas, 19 décès dans la région de Rafsandjan; du 28 au 30 mai, inclus, aucun cas, ni décès. La maladie a vraisemblablement pour origine l'arrivée en Perse de voyageurs porteurs de germes, en provenance des Indes.

Variolo — Du 24 au 31 janvier, *typhus exanthématique* — 2 cas, 1 décès à Mehed; *variolo* — 1 cas à Téhéran et districts. Du 18 au 24 janvier, *variolo* — 1 cas à Mehed. Du 11 au 17 janvier, 1 cas à Mehed. Dans ces deux localités, les mesures nécessaires ont été prises.

TRANSJORDANIE: *typhus exanthématique* — du 24 au 30 mai, 4 cas (bactériologiquement confirmés) dans un campement de bédouins sis à 20 km. à l'est d'Amman.

Europe. — BULGARIE: *typhus exanthématique* — du 7 au 13 mai, 5 cas, 1 décès ainsi répartis par départements: Vratza, 1 cas; Pachmakly, 2 cas; Pleven, 2 cas, 1 décès.

ESPAGNE: du 10 au 16 mai, *variolo* — 1 cas à Oviedo; *varioloïde* — 2 cas dans la province de Caceres, 5 dans celle de Zamora, 1 dans celle de Grenade, 1 dans celle de Leon, 1 dans celle de Murcie.

GRANDE-BRETAGNE: Angleterre et Pays de Galles: *variolo* — du 17 au 23 mai, 111 cas, dont 37 dans le comté de Londres et 5 à Grimsby. Districts sanitaires des ports indemnes; aucun décès. Du 1^{er} au 30 avril, 1 décès à Market Bosworth (Leicestershire) (10-16 mai, 166 cas, dont 44 dans le comté de Londres).

POLOGNE: *typhus exanthématique* —

Semaines	Cas	Décès
17-23 mai	58	5
10-16 »	81	4
3-9 »	92	6
26 avril-2 mai	129	7

ROUMANIE: *typhus exanthématique* —

Périodes	Cas	Décès
1 ^{er} -7 mai	63	10
24-30 avril	103	8
16-23 »	73	11
8-15 »	70	8

FRENCH INDIA: Ports: May 24th to 30th, Pondicherry, *cholera* — 4 cases, 4 deaths (May 17th to 23rd, 2 cases); *smallpox* — 1 case, 1 death (May 17th to 23rd, 7 cases, 7 deaths). Karikal, *cholera* — May 3rd to 9th, 1 case, 1 death (April 26th to May 2nd, 1 case, 1 death); *smallpox* — 1 case, 1 death.

Provinces: May 3rd to 9th, Territory of Pondicherry, *cholera* — 7 cases, 5 deaths (April 26th to May 2nd, 11 cases, 7 deaths); *smallpox* — 18 cases, 18 deaths (April 26th to May 2nd, 16 cases, 16 deaths).

INDO-CHINA: Ports: May 24th to 30th, Saigon-Cholon, *cholera* — 22 cases, 13 deaths (May 17th to 23rd, 34 cases, 25 deaths); *smallpox* — 1 death.

Provinces: Number of cases:

Provinces	Plague		Cholera		Smallpox	
	May 11th-20th	May 1st-10th	May 11th-20th	May 1st-10th	May 11th-20th	May 1st-10th
	Annam	0	0	0	0	0
Cambodia	0	1	44	33	1	4
Cochin-China	0	0	52	47	9	12
Laos	0	0	0	0	2	1
Tonkin	0	0	0	0	5	1
Total	0	1	96	80	17	19

IRAQ: May 24th to 30th, *plague* — 13 cases, 3 deaths at Bagdad (May 17th to 23rd, 4 cases, 2 deaths); 2 cases at Khadimain (liwa of Bagdad) (May 17th to 23rd, nil; May 10th to 16th, 1 case). *Smallpox* — 1 case, 1 death at Bagdad; 1 case, 1 death at Khadimain; 2 cases at Basrah.

PALESTINE: *typhus* — May 17th to 23rd, 1 imported case at Affuleh.

PERSIA: *cholera* — May 15th to 27th, 27 cases, 19 deaths in the region of Rafsandjan; May 28th to 30th inclusive, no cases or deaths. The disease was probably imported into Persia by germ-carriers arriving from India.

Smallpox — January 24th to 31st, *typhus* — 2 cases, 1 death at Meshed; *smallpox* — 1 case at Teheran and districts. January 18th to 24th, *smallpox* — 1 case at Meshed. January 11th to 17th, 1 case at Meshed. The necessary measures have been taken in these two localities.

TRANSJORDAN: *typhus* — May 24th to 30th, 4 cases (bacteriologically confirmed) in a Beduin camp 20 km. east of Amman.

Europe. — BULGARIA: *typhus* — May 7th to 13th, 5 cases, 1 death, distributed by departments as follows: Vratza, 1 case; Pashmakli, 2 cases; Pleven, 2 cases, 1 death.

SPAIN: May 10th to 16th, *smallpox* — 1 case at Oviedo; *varioloïde* — 2 cases in the province of Caceres, 5 in the province of Zamora, 1 in the province of Granada, 1 in the province of Leon, and 1 in the province of Murcia.

GREAT BRITAIN: England and Wales: *smallpox* — May 17th to 23rd, 111 cases, including 37 in the County of London and 5 at Grimsby. Port sanitary districts free; no deaths. April 1st to 30th, 1 death at Market Bosworth (Leicestershire) (May 10th to 16th, 166 cases, including 44 in the County of London).

POLAND: *typhus* —

Weeks	Cases	Deaths
May 17th-23rd	58	5
„ 10th-16th	81	4
„ 3rd-9th	92	6
April 26th-May 2nd	129	7

ROUMANIA: *typhus* —

Periods	Cases	Deaths
May 1st-7th	63	10
April 24th-30th	103	8
„ 16th-23rd	73	11
„ 8th-15th	70	8

YUGOSLAVIE: *typhus exanthématique* — du 8 au 14 mai, 4 cas, ainsi répartis par banovينات: Vrba, 3 cas; Drina, 1 cas.

Océanie. — ILES PHILIPPINES: *choléra* — du 17 au 23 mai, néant (10-16 mai, 3 cas, 3 décès dans la province de Capiz).

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Afrique. — AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE: Territoire de Dakar et Dépendances:

Du 11 au 20 mai:

	Médina et banlieue	Dakar-ville	Quartier du port	Total
Rats capturés	4.584	3.440	60	8.084
» examinés	182	88	37	307
» pesteux	1	0	0	1
Puces dénombrées	549	321	44	914
sur	114 rats	94 rats	23 rats	231
Index pulicidien	4,815	3,414	1,913	

Asie. — INDE BRITANNIQUE: du 24 au 30 mai, Bombay, 21 rats pesteux (17-23 mai, 17 rats pesteux); Rangoun, 2 rats pesteux (17-23 mai, 3 rats pesteux).

V. — INFORMATIONS DIVERSES.

Navigation. — Le 29 mai, le Steamer *Arankola* venant de Calcutta, a débarqué à Rangoun 1 cas de *choléra*.

Pèlerinage du Hedjaz. — a) Un malade débarqué à Souakim du navire à pèlerins *Talodi*, le 16 mai, a présenté des signes de *variole* après sa sortie de la station quarantenaire le 21 mai.

b) A la suite de la découverte, à Tor, de 1° 4 porteurs sains de vibrions cholériques non agglutinants, 2° 1 porteur sain agglutinant, parmi les pèlerins du navire *Ville-de-Damas*, en l'absence de symptômes cliniques, la Commission permanente du Pèlerinage a déclaré, le 25 mai, le pèlerinage suspect. Elle a décidé, le 27 mai, de donner libre pratique aux pèlerins reconnus non porteurs après un second examen et de garder à Tor tous les porteurs jusqu'après trois examens négatifs. Le pèlerinage avait été précédemment déclaré net (voir paragraphe VI du communiqué n° 131).

YUGOSLAVIA: *typhus* — May 8th to 14th, 4 cases, distributed by banovines as follows: Vrba, 3 cases; Drina, 1 case.

Oceania. — PHILIPPINE ISLANDS: *cholera* — May 17th to 23rd, nil (May 10th to 16th, 3 cases, 3 deaths in the province of Capiz).

IV. — RODENT PLAGUE.

Africa. — FRENCH WEST AFRICA: Dakar and Dependencies:

May 11th to 20th:

	Médina and suburbs	Dakar-town	Port quarter	Total
Rats caught	4,584	3,440	60	8,084
„ examined	182	88	37	307
Plague-infected rats	1	0	0	1
Fleas found	549	321	44	914
on	114 rats	94 rats	23 rats	231
Flea index	4,815	3,414	1,913	

Asia. — BRITISH INDIA: May 24th to 30th, Bombay, 21 plague-infected rats (May 17th to 23rd, 17 plague-infected rats); Rangoon, 2 plague-infected rats (May 17th to 23rd, 3 plague-infected rats).

V. — MISCELLANEOUS INFORMATION.

Shipping. — S.s. *Arankola* hailing from Calcutta, landed 1 case of *cholera* at Rangoon on May 29th.

Hedjaz Pilgrimage. — (a) A patient landed at Suakin from the pilgrim ship *Talodi*, on May 16th, presented symptoms of *smallpox* after leaving the quarantine station on May 21st.

(b) In consequence of the discovery at Tor of (1) four healthy carriers of non-agglutinating cholera vibrios, (2) one healthy carrier of agglutinating vibrios, among the pilgrims on the ship *Ville-de-Damas*, in the absence of clinical symptoms, the Permanent Pilgrimage Commission declared the pilgrimage suspect on May 25th. On May 27th it decided to grant free pratique to pilgrims found not to be carriers after a second examination, and to keep all the carriers at Tor until they had three negative examinations. The pilgrimage had previously been declared free from disease (see paragraph VI of Communiqué No. 131).

VI. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

VI. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(4 mai-3 juin 1931.) — (May 4th to June 3rd, 1931.)

Peste Plague	Choléra Cholera	Fièvre jaune Yellow Fever	Typhus exanth. Typhus	Variole Smallpox
Afrique Médina 20.V. Tunis 26.V.	Afrique	Afrique	Afrique Bône 23.V. Rabat 9.V.	Afrique Port-Soudan 30.V. Souakim 30.V.
Amérique	Amérique	Amérique	Amérique	Amérique

<i>Peste Plague</i>	<i>Choléra Cholera</i>	<i>Fièvre jaune Yellow Fever</i>	<i>Typhus exanth. Typhus</i>	<i>Variole Smallpox</i>
<p>Asie</p> <p>Amoy 9.V. Bagdad 30.V. Bassein 23.V. Bombay 30.V. Colombo 10.V. Rangoun 30.V.</p>	<p>Asie</p> <p>Bangkok 23.V. *Calcutta 23.V. Canton 23.V. Chittagong 30.V. Karikal 9.V. Madras 30.V. Pnom-Penh 9.V. Pondichéry 30.V. Rangoun V.30. Saïgon-Cholon 30.V.</p>	<p>Asie</p>	<p>Asie</p> <p>Bagdad 9.V.</p>	<p>Asie</p> <p>Amoy 16.V. Bagdad 30.V. Bassein 30.V. Bassorah 30.V. Bombay 30.V. * Calcutta 23.V. Canton 30.V. Chang-Hai 30.V. Chittagong 16.V. Cochin 9.V. Hong-Kong 30.V. Karikal 9.V. Madras 30.V. Pnom-Penh 23.V. Pondichéry 30.V. Rangoun 30.V. Saïgon-Cholon 30.V. Vizagapatam 30.V.</p>
<p>Europe</p>	<p>Europe</p>	<p>Europe</p>	<p>Europe</p>	<p>Europe</p> <p>Grimsby 23.V.</p>
<p>Océanie</p>	<p>Océanie</p> <p>Iles Philippines: Panay (Panay) 16.V.</p> <p>* Forme épidémique depuis le 27 janvier (voir § I du communiqué N° 117). — Epidemic form since January 27th (see § I of Communiqué No. 117).</p>	<p>Océanie</p>	<p>Océanie</p>	<p>Océanie</p> <p>* Forme épidémique depuis le 16 janvier (voir § I du communiqué N° 115). — Epidemic form since January 16th (see § I of Communiqué No. 115).</p>

Paris, le 3 juin 1931.

Le Directeur de l'Office international
d'Hygiène publique:
(Signé) D^r Georges ABT.